

Journey to Success  
成功路上助您一臂之力  
“从总监级开始”

### 规则与条例

Journey to Success 奖励计划 (“奖励计划”) 由 Young Living 马来西亚私人有限公司, Bangsar South, 59200 Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Malaysia (“Young Living”) 赞助。**达标期:** 奖励计划从 **2019 年 9 月 1 日, 当地时间 12:01 a.m. 开跑至 2019 年 12 月 31 日, 11:59 p.m. 结束 (“活动期”)**。Young Living 的计时方法是奖励计划的官方时钟, 是最终及不容争议的。如果奖品欠缺, 马来西亚 Young Living 保留以另一个同等价值的奖品替代任何一项奖品, 或更改规则与条例, 或由公司自行决定结束活动的权利。如果在中文和马来文翻译中发现任何差异或不一致, 则将以本规则与条例的英文版本为准。

### 参加资格:

本活动开放给在马来西亚 Young Living 具有良好信誉的活跃会员, 并根据以下其中一项, 在奖励计划期间晋升总监级:

#### A 型:

2019 年 9 月 1 日之前尚未晋升总监级的会员, 并且在 2019 年 9 月 1 日年满 18 岁以上。

#### B 型:

在 2019 年 1 月至 8 月首次晋升总监级/银级(不是公认银级)的会员, 并从基准\*达到 1,500 OGV 的增长(第 1 部分和第 2 部分两者皆备), 以及在 2019 年 9 月 1 日年满 18 岁或以上。

活跃会员是在过去 12 个月向 Young Living 购买至少 100 PV 积分的会员, 并已经签署 Young Living 会员协议书。

\*基准 = 从 2019 年 6 月, 7 月和 8 月积累的 OGV 总计分

**奖励计划标准：本奖励计划具有 2 个部分，如下所述：**

第 1 部分

**新总监级成就奖赏 (“NEAR”)** = 新晋升总监级，并连续 3 个月维持该级别以赚取 RM1,200 奖金(每月 RM400，达 3 个月)。奖金将在第 4 个月支付。

第 2 部分

**新总监级稳定表现奖赏 (“NECR”)** = 在第 4，第 5 和第 6 个月维持你的总监级别，以分别获得 RM800，RM1,500，及 RM3,000。奖金将在第 7 个月支付。在 NECR 奖励计划下，参加者将自己决定他或她想要获得的奖金。请参阅以下表 1：

表 1

	例 1	例 2	例 3	例 4	例 5
第 4 个月	RM800	-	-	-	RM800
第 5 个月	-	-	RM800	-	RM1,500
第 6 个月	RM1,500	RM800	RM1,500	-	RM3,000

- 会员必须参加 NEAR 并达标才能合格参加 NECR。
- 虽然本活动在 2019 年 12 月 31 日结束，但晋升级别并从 2019 年 12 月至 2020 年 2 月继续维持总监级的参加者仍然合格获得 RM1,200 奖金。他们也合格在 2020 年 3 月、4 月和 5 月继续维持其总监级或以上级别，作为他们第 4、第 5 和第 6 个月的合格资格，以符合 NECR 标准并分别获得 RM800、RM1500 和 RM3000。

必须注册才能参与本奖励计划。若要注册，请移步前往：<http://bit.ly/YLMYJourneytoSuccess>。

## 奖赏/奖品：

第 1 部分

NEAR 奖金将根据以下条件支付：

- a. 符合奖励计划标准的参加者，即晋升总监级并连续 3 个月维持该级别的会员，将获得 RM1,200 奖金。
- b. 在连续 3 个月维持该级别后，RM1,200 奖金将在第 4 个月支付。

第 2 部分

NECR 奖金将根据以下条件支付：

- a. 必须先符合第 1 部分 NEAR (RM1,200 奖金) 的资格才能合格参与第 2 部分 NECR
- b. 从**基准**达到 1,500 OGV 成长(积累自 2019 年 6 月、7 月和 8 月的 OGV 总计分)
- c. 必须在 6 个月的时间内达到 3 个月 NECR(第 4、第 5 和第 6 个月)，从参加者在 NEAR 计划下第 1 个月晋升总监级开始算起。NECR 奖金将在第 7 个月支付，以确定 NECR 合格者所获得的总额。

## 奖品条款概述

如获奖时奖品的实际价值与官方规则或任何促销相关信函或文件所刊载的预估零售价(ARV)有所差异，Young Living 将不会承担任何责任，得奖者亦不会收到任何差额补偿。无论是否全部或部分使用奖品，

得奖者将承担所有联邦、州和地方税务(包括所得税和预扣税款), 如有, 以及与接受和使用奖品有关、未在此提及的其他成本和费用。在任何情况之下, Young Living 都不需负责颁发超过此处所述的奖品。如果合格获得所有奖品的获奖会员人数不足, Young Living 保留权利仅颁发相关奖品给符合资格的会员。任何在活动期后未被领取的奖品将不会颁发。本文所述的奖品限制/条款未至详尽。奖品不可转让或兑换现金, 惟 Young Living 保留权利, 由 Young Living 自行决定是否使用价值较高或同等价值的奖品取代该奖品(或部分奖品)。奖品按“原样”授予, 不附带任何明示或暗示的担保, 包括但不限于任何适销性或适用于特定用途的默示担保。

在促销期间, 可能会定期对参加者进行审核, 以监控其对适用于参加者所在辖区的《Young Living 政策与程序》(以下简称“**Young Living 政策与程序**”)的遵守情况, 尤其是但不限于与广告和促销相关的章节。任何违反 Young Living 政策与程序的行为都将使参加者丧失参加奖励计划的全部资格。

## 许可

通过接受奖品, 相应的得奖者同意 Young Living 或任何相关实体, 在任何媒体进行任何宣传或广告时, 均可在有关活动和 Young Living 相关事宜当中使用他/她的姓名、地址(居住城市和州/省)、声音、声明、照片或其他相似物品, 无需进一步补偿、通知或许可, 不受地域或时间限制, 除非法律禁止。

## 责任限制

参与此奖励计划的 Young Living 及其附属公司、母公司、广告和促销代理商、印刷商和评审不对奖励计划中可能出现任何不准确的信息、在报名处理过程中可能产生的任何技术或人为疏忽负责。这包括参加者输入的资料、任何与电脑、电话、电缆和网络或伺服器连接有关的技术故障而造成的错误传达; 与硬体、软体或病毒相关的技术故障或其他故障; 不完整、延误或错误的报名表。若因与电脑病毒或类似类型的技术伤害有关, 并可能影响奖励计划的公平性、安全性和管理, 而导致本奖励计划的公平和正当行为受到任何妥协, Young Living 可自行决定终止、修改活动或修改其部分内容。若 Young Living 相信参加者企图篡改或损坏本奖励计划的管理、安全性、公平性或正常运作, 或参加者的行为没有运动家精神, 或有意威胁或骚扰他人, Young Living 保留权利自行决定撤销该参加者的任何参加资格。

透过参加奖励计划, 参加者将放弃追究惩罚性、偶然性和间接性损害、律师费、或除却参与奖励计划或接受、拥有和使用任何奖品所可能产生的实际费用或损失以外的任何损害的所有权利。

由于奖励计划或其相关活动, 或授予的任何奖项引起或与之相关的所有诉讼应单独解决, 不得诉诸任何形式的集体诉讼。某些司法管辖区可能不允许对损害赔偿, 或通过集体诉讼寻求损害赔偿的能力进行某些限制, 因此其中一些限制可能不适用于您。

## 其他规则与条例

如果超出 Young Living 控制范围的部分奖品发生变化, Young Living 或任何其他提供奖品的活动推广伙伴都不会对任何此类变化承担责任; 如果由于任何以下所述的原因, 无法履行该奖品的全部或任何一部分, Young Living 保留权利以同等或更高价值的奖品替代该奖品。不可把奖品转让给第三方。如果得奖者接受奖品, 则表示得奖者同意 Young Living 将不会对任何因颁发、接受、拥有或使用奖品或其中部分所产生或相关的伤害、损坏、或任何损失承担责任。

Young Living 将成为所有规则解释和资格认定的最终仲裁者，此类决定将是最终决定。如有必要澄清有关规则或其解释的问题，Young Living 可以通过发布新版本的规则来修改这些规则。如果适用，奖品将在得奖者的年度纳税表中申报为收入。得奖者将负责支付 Young Living 授予的任何奖品和/或补贴的所有税款。Young Living 保留自行决定暂停或终止本奖励计划的权利，恕不另行通知，无论出于何种原因或不给予理由。Young Living 的员工及其相关实体，配偶和直系亲属均无资格参加此活动。在法律禁止的情况下，此活动无效。所有符合条件的参加者都将接受针对其总积分的审核或验证。

若参加本活动，你 (i) 确认遵守这些官方规则与活动细则(“官方规则“)，包括所有资格要求，(ii) 保证你提供的与本奖励计划有关的任何资料都是真实和准确的，以及 (iii) 同意受 Young Living 决定的约束，这些决定将是最终决定，并在与本奖励计划有关的所有事项上具有约束力。未遵守这些官方规则的参加者将被取消资格。

本奖励计划受所有适用的马来西亚联邦、州、省和市法律的管辖。

如果本官方规则中所载的任何活动细则与其他活动资料(包括，但不限于：任何贩售点、在线或印刷广告)中的任何活动细则相冲突，则应以本官方规则中规定的活动细则为准。

如果 Young Living 未能或决定不执行本官方规则中的任何条款，并不构成放弃该条款或任何其他条款。如果任何条款被确定为无效或无法执行或非法，则这些官方规则应继续生效，并应按照其条款诠释，如同本文未包含无效或非法条款一样。

## 常见问题解答

1. 此计划是否开放供所有人参加？  
答：此计划开放给所有晋升总监级并维持其级别长达 6 个月的会员参加，以便赚取多种奖金。
2. 新总监级成就奖赏(NEAR)为期 3 个月。如果我在 2019 年 9 月晋升新级别，但却没有在 2019 年 10 月、11 月和 12 月维持级别，我是否仍然合格获得 RM400 奖金？  
答：不。若要获得 RM1,200 奖金，你必须晋升总监级，并连续 3 个月维持你的级别。RM1,200 奖金将在第 4 个月支付，即你连续 3 个月维持该级别之后。
3. 我在 2018 年 12 月晋升总监级。我是否能够参加此计划？  
答：不，你不符合参加资格。虽然如此，透过与你的下线分享，以及赋予下线参加此计划的能力，你仍然能够从计划中受益。当你的组织成长时，你的业务也将一起成长！
4. 如果我在 2019 年 10 月晋升总监级，并继续在 2019 年 10 月至 2020 年 3 月期间维持我的级别，或晋升更高级别，我将从此奖励计划获得多少奖金？  
答：恭喜！根据上述情况，你将在此计划中获得最大收入，即你将获得高达 RM6,500 的奖金。2020 年 1 月底之前将支付 RM1,200，而 2020 年 4 月底之前将支付 RM5,300 的总额(RM800 + RM1,500 + RM3,000)。
5. 我在 2019 年 9 月晋升总监级，并在 2019 年 11 月和 12 月再次晋升级别。我是否合格获得 RM1,200 奖金？  
答：不。要合格获得奖金，你必须连续 3 个月维持你的级别。在上述案例中，2019 年 11 月可作为此计划的首个合格月份，如果你在 1 月维持级别多一个月，你将符合连续 3 个月维持级别的要求，并获得 RM1,200 奖金。

6. 我在 2019 年 7 月和 8 月晋升总监级，我是否应该维持级别多一个月就能获得 RM1,200 奖金？  
答：不，在此情况下，你属于 B 型参加者，因此你必须在活动期间(2019 年 9 月至 12 月)维持你的总监级别，并确保你符合从基准(2019 年 6 月至 8 月的 OGV 总计分)达到 1,500 OGV 成长的要求，以合格参加计划的第 1 部分 NEAR 和第 2 部分 NECR。
7. 我在 2019 年 9 月至 11 月晋升总监级，并在 2020 年 2 月，2020 年 3 月和 2020 年 4 月再次晋升总监级。我是否合格获得 RM1,200 奖金和 NECR 奖金 (RM800 + RM1500 + RM3000)？  
答：假设你是 A 型参加者(即你未曾晋升总监级)，你将符合 NEAR 的资格并获得 RM1,200 奖金；在 NECR 奖励计划下，你仅将获得 RM800 奖金，这是因为 2019 年 12 月是你的第 4 个合格月份，2020 年 1 月是你的第 5 个月，2020 年 2 月则是你的第 6 个月。请参阅以上表 1。你必须预先符合 RM1,200 奖金资格才能开始你的 NECR 第 4、第 5 和第 6 个月。切记，获得 RM1,200 奖金的最后一个合格月份是在 2019 年 12 月。
8. 我是 B 型参加者，我的基准(积累自 2019 年 6 月至 8 月的 OGV 总计分)是 16,000 (6 月= 5,000 OGV, 7 月= 5,000 OGV, 8 月= 6,000 OGV)。我在以下月份维持总监级：9 月= 5,000 OGV, 10 月= 4,500 OGV, 11 月= 5,000 OGV, 因此我的 OGV 总积分只有 14,500。我是否合格获得第 1 部分的 NEAR RM1,200 奖金？  
答：不。在 B 型计划下，虽然你连续 3 个月维持总监级，但你没有达到 1,500 OGV 成长。你从 2019 年 9 月至 11 月的 OGV 总积分必须达到至少 17,500 OGV (16,000 + 1500)。
9. 我是 B 型参加者，我的基准(积累自 2019 年 6 月至 8 月的 OGV 总计分)是 16,000 (6 月= 5,000 OGV, 7 月= 5,000 OGV, 8 月= 6,000 OGV)，我合格获得 NEAR RM1,200 奖金。如果我继续维持总监级，2019 年 12 月= 5,000 OGV, 2020 年 1 月= 8,000 OGV, 2020 年 2 月= 5,000 OGV (OGV 总积分 18,000) – 我是否符合第 2 部分 NECR 资格？  
答：是。你合格获得 NECR 奖赏，因为你达到 1,500 OGV 的增长，同时你也连续在首 3 个月维持总监级，即第 1 部分 NEAR (RM1,200 奖金)，并在接下来的另外 3 个月继续维持总监级。因此，你将在第 7 个月获得总共 RM5,300 (RM800 + RM1,500 + RM3,000)，以及所有应得奖励。
10. 我应如何合格晋升总监级？  
答：你必须维持以下资格才能合格晋升总监级：  
✓ 100 PV (个人销售业绩)，你的个人每月订单的总量  
✓ 4,000 OGV (组织销售业绩)，你整个组织的每月总销量  
✓ 2 个下线组织 x 1,000 OGV (2 个下线组织，每个下线组织须拥有 1,000 OGV)
11. 我将在什么时候收到第 1 部分的 NEAR 奖金 RM1,200？  
答：RM1,200 奖金将在第 4 个月结束之前支付到你的银行账户，也就是你完成连续 3 个月维持级别后。
12. 我将在什么时候收到第 2 部分的 NECR 奖金？  
答：NECR 奖金将在第 7 个月支付到你的银行账户，也就是你完成 3 个月(第 4、第 5 和第 6 个月)维持总监级或更高级别之后。再次重申，你自己决定你想要获得的额外奖金，是 RM800 亦或是 RM800 + RM1,500，或 RM800 + RM1,500 + RM3,000 (NECR 奖赏总额是 RM5,300)。请参阅以上表 1。

13. 如果我想参加此计划，是否需要注册加入？

答：是，请移步前往 <http://bit.ly/YLMYJourneytoSuccess> 注册加入。请填写表格并选择你想要参加的计划。我们的业务开发团队将指派业务专家来指导您。

14. 文中提到 RM1,200 奖金将在第 4 个月结束前支付。我可以预期在哪一天收到奖金？

答：所有奖金将在月底之前支付，即该月的 30 日或 31 日。

15. 如果我晋升级别，但不知道自己在计划下获得了奖金，马来西亚 Young Living 的职员是否会与我联系？‘认领’奖金是否有期限？

答：假设你选择注册参加，所有应得奖金将自动被支付到你的银行账户。因此，确保你透过以下链接注册参加：<http://bit.ly/YLMYJourneytoSuccess>

- 全文完 -